

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 65 (1974)

**Heft:** 14

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

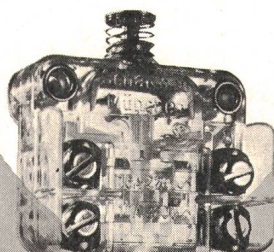
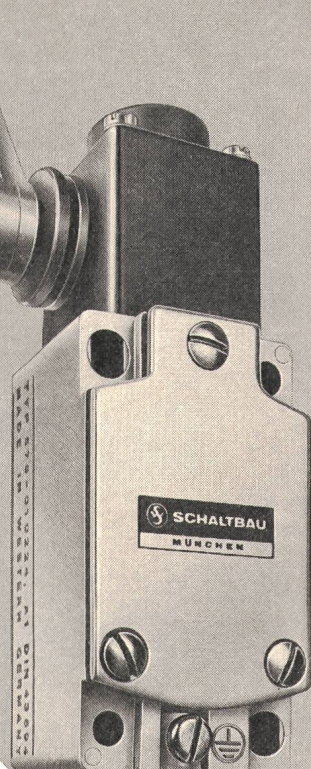
**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DIN-Grenz-taster mit Herz

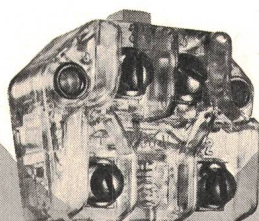
Zugegeben: von außen sind sie alle gleich. Genormte Grenztaster (DIN 43694) mit den verschiedensten Betätigungseinrichtungen – erst am Schaltelement zeigt sich, was ein Grenztaster wert ist: auf das Herz kommt es an.



### 1. Das Sicherheits-Herz

Die Schnappschalter vom Typ S 804 sind mehr als Mikroschalter: für Dauerströme bis 16 A mit weit über 10 Mio. Schaltspielen; sie haben darüber hinaus das Schaltbau-Zwangsöffnungsprinzip.

Kontakt-Katastrophe oder Schnappmechanismus-Kollaps: was auch immer im Schalter passiert, die Kontaktbrücke hebt ab – Formschluß statt Kraftschluß. Das ist das Sicherheits-Herz.



### 2. Das goldene Herz

Im voll gekapselten Grenztastergehäuse sitzt die sinnvolle Ergänzung zum S 804: der S 814 für elektronische Schaltungen z. B. die Numerik. Er garantiert den konstant-niedrigen Kontaktwiderstand, denn der S 814 hat die selbstreinigenden Massiv-Goldkontakte. Kleine und kleinste Stromkreise:

was auch immer geschaltet werden soll, der goldene Kontakt funktioniert.

Das ist das goldene Herz.

1 & 2: wozu auch immer Sie einen Grenztaster brauchen, Sie sollten das Herz prüfen.

Verlangen Sie von uns die Listen B 20, B 25 und B 27.



**J. E. PETER**  
Industrie-Vertretungen  
Chilestieg 26 Tel. 01 / 817 78 88  
8153 Rümlang

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

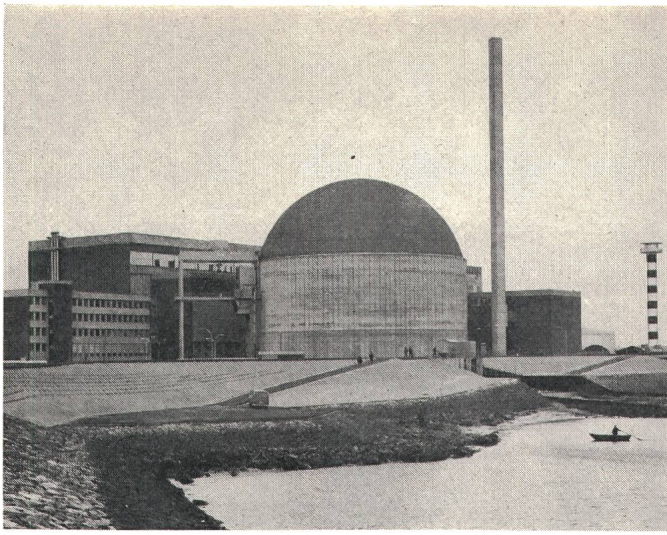
### Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Kernkraftwerke für die Schweiz – Des centrales nucléaires pour la Suisse	1017
Le choix des sites des futures centrales nucléaires en vue de réduire autant que possible la distance des transports d'énergie électrique	1018
I. Werke im Betrieb – I. Centrales en service	1023
II. Werke im Bau – II. Centrales en construction	
Kernkraftwerk Gösgen. Von H. W. Vogt	1024
Kernkraftwerk Kaiseraugst.	1043
Kernkraftwerk Leibstadt.	1049
Kernkraftwerk Bugey (Rhône, Frankreich). Von J. Vaterlaus	1053
Centrale nucléaire de Fessenheim (Haut-Rhin, France)	1056
III. Projektierte Werke – III. Centrales projetées	
Kernkraftwerk Graben	1061
Centrale nucléaire de Verbois. Par R. Wüthrich	1066
Kernkraftwerk Rüthi. Von R. Véya	1069
Kernkraftwerk Inwil. Von A. Gugler	1073
Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales	1074
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	1079
Aus Mitgliedwerken – Nouvelles de nos membres	1084
Diverse Informationen – Informations diverses	1085
Pressespiegel des VSE – Reflets de presse de l'UCS	1087
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	1091

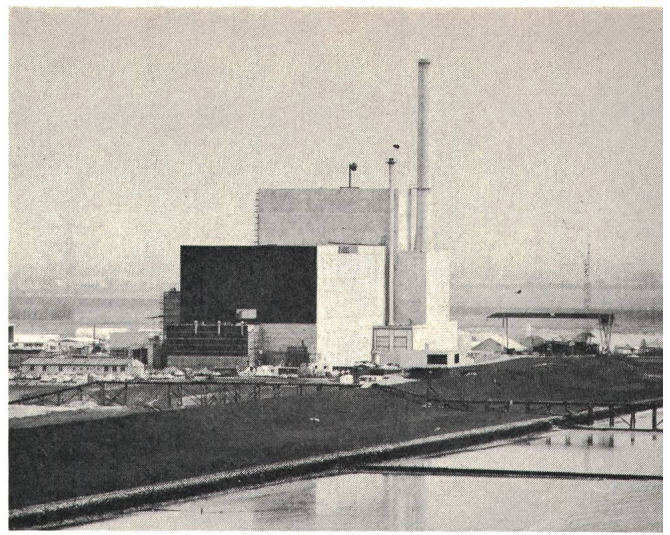
### Elektrotechnik – Electrotechnique

Vereinsnachrichten	1097
Communications des organes de l'Association	1097
Sitzungen – Séances	1098
Regeln des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Elektrische Maschinen»	1101
Règles de l'ASE dans le domaine «Machines électriques tournantes»	1101
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC)	1102
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)	1102
Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC)	1103
Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)	1103
Weitere Vereinsnachrichten – Autres communications	1104
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	1106

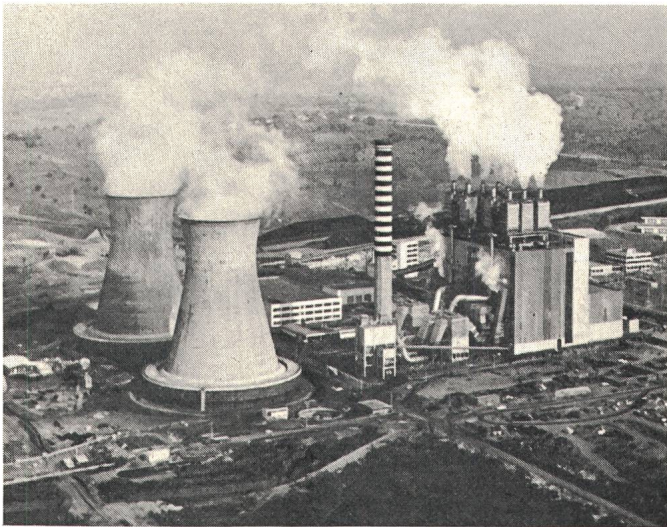




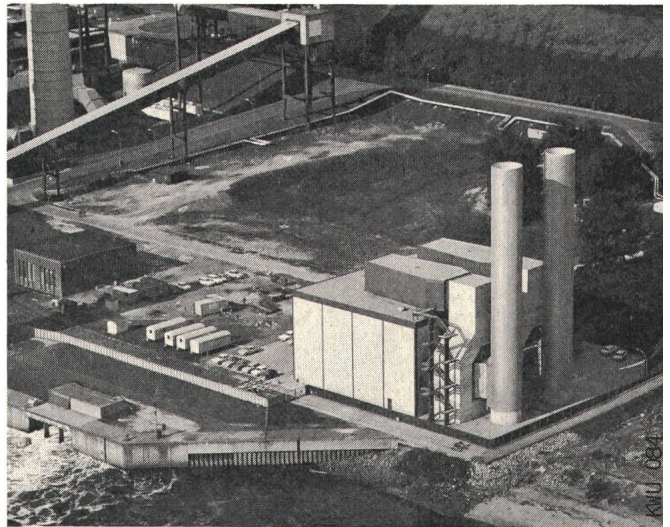
Das 660-MW-Kernkraftwerk Stade (DWR) ist seit Anfang 1972 in Betrieb



Baustelle des 805-MW-Kernkraftwerks Brunsbüttel (SWR) Ende 1973 (SH 387-4049)



Zwei 125-MW-Blöcke des griechischen Braunkohle-Kraftwerks Megalopolis sind seit 1970 in Betrieb; der dritte Block (300 MW) wird zur Zeit errichtet.



Das 110-MW-Gasturbinenkraftwerk Wedel (2 Turbosätze) wird seit 1971 zur Spitzenlastdeckung eingesetzt

## ERFAHRUNGEN AUS NAHEZU 1300 KRAFTWERKEN

Die Kraftwerk Union (KWU), Mülheim, zählt zur Spitzengruppe der internationalen Kraftwerksanbieter. In jede Anlage, die von der KWU errichtet wird, gehen die Projektierungs- und Bauverfahren von rund 1300 Kraftwerken ein. An den Standorten Berlin (West), Erlangen, Frankfurt und Mülheim (Ruhr) sind etwa 12 000 KWU-Mitarbeiter beschäftigt, darunter 2000 projektierende Ingenieure. Mehr als 70 Geschäftsstellen vertreten die KWU auf allen Kontinenten.

Die Kraftwerk Union ist auf Wärmekraftwerke spezialisiert. Sie plant, projiziert, vertreibt und baut konventionelle Kraftwerke sowie Kernkraftwerke und deren nukleare Dampferzeugungssysteme mit Druck- und Siedewasserreaktoren; sie entwickelt, fertigt und vertreibt Dampfturbinen, Gasturbinen, Turbogeneratoren und komplette Turbosätze; sie projiziert und vertreibt elektrotechnische und maschinentechnische Ausrüstungen für

Wärmekraftwerke (einschließlich Automatisierungseinrichtungen); sie plant und projiziert den Einsatz von Brennelementen für Kernreaktoren; sie berät in allen Fragen auf dem Kraftwerksektor und bietet einen umfangreichen Service.

Die KWU-Fertigungsstätten liegen in Mülheim und West-Berlin. Im Werk Berlin werden Gasturbinen, eingehäusige Kondensationsturbinen und Schiffsturbinen hergestellt. Die Fertigung von mehrgehäusiger Dampfturbinen und Turbogeneratoren verteilt sich auf drei Fabrikationsstätten des Werks Mülheim. Für die Reaktorentwicklung stehen der KWU Entwicklungszentren in Erlangen und Großwelzheim bei Frankfurt zur Verfügung.

Kraftwerk Union Aktiengesellschaft  
4330 Mülheim/Ruhr · Wiesenstraße 35  
Telefon (02133) 4561 · Telex 856811

